

Каким должен быть субъект в казымском хантыйском

Н. А. Муравьев (НИУ ВШЭ, Москва)

nikita.muraviev@gmail.com

XVIII Конференция по типологии и грамматике для молодых
исследователей

26.11.2021

Введение

- Хантыйский язык (казымский диалект) < обско-угорские, уральские
- **О чём доклад: выбор подлежащего и залога**
- Цель: описать механизм выбора между активной конструкцией с подлежащим А-участником и пассивной конструкцией с подлежащим Р-участником при переходных глаголах
- Материал: опрос носителей с. Казым ХМАО, лето 2021
- Грант РФФИ № 19-78-10139 «Аргументная структура, залог и актантная деривация в языках Западной Сибири».

Введение

- Активная (1) и пассивная (2) конструкция в казымском хантыйском:

(1a) *aŋke-λ* *maša-jəλ* ***лӓрәт-s-әлле***
мать-POSS.3SG Маша-POSS.3SG кормить-PST-3SG.SG
'Мама накормила Машу'.

(1b) *maša-jen* (*aŋke-λ-ən*) ***лӓрәт-s-a***
Маша-POSS.2SG мать-POSS.3SG-LOC кормить-PST-PASS[3SG]
'Маша была накормлена мамой'.

Субъект в хантыйском = ТОПИК

I. Пассив — продвижение топикального участника:

- “Страдательный залог... служит для поддержания **тематической** доминанты текстового фрагмента”. [Кошкарева 2002: 35]
- “Passive [involves] the demotion of the [**-topic**] highest argument... and the promotion of a [**+topic**] internal argument (if there is one)”. [É. Kiss 2019: 1]

II. Пассив — несоответствие топика и агенса:

- “a more important factor in the use of the passive is the idea of the non-agentivity of the **topic**, the grammatical subject of the sentence” [Kulonen 1989: 71]
- “passive construction arises when the **topic**... does not correspond to the semantic role of agent” [Nikolaeva 2001: 25]

Субъект в хантыйском = ТОПИК

Два основных понимания топика:

- **Топик предложения (тема)** — исходная точка предложения, “the thing which the proposition expressed by the sentence is ABOUT” [Lambrecht 1994]

— *Где был **Вася** на прошлой неделе?*

— ***Вася** ездил на Молодых типологов.*

- **Дискурсивный топик** — наиболее доступный и значимый референт в текущем дискурсе, ср. количественные меры линейного расстояния и сохранности в [Givón 1983]

***Вася**_i ездил на Молодых типологов. **Он**_i приехал с Машей и Катей рано утром, **∅**_i отправился в ИЛИ и **∅**_i прочитал доклад.*

Которое из двух подразумевается для хантыйского?

Субъект = топик предложения?

- В целом, да: в позицию субъект попадает участник, о котором задаётся частный вопрос
- Ср. актив с топикальным **А-участником** и пассив с топикальным **Р-участником** [Nikolaeva 2001: 16]:

(2) *Iuw / Juwan Pe:tra re:sk-əs*

он / Иван Петр ударить-PST[3SG]

{Кого ударил Иван?} 'Он/Иван ударил Петра.'

(3) *kalan xoj-na we:l-s-a?*

олень кто-LOC убить-PST-PASS[3SG]

{Кто убил Оленя?} 'Иван убил.'

Juwan-na we:l-s-a

Иван-LOC убить-PST-PASS[3SG]

Субъект = топик предложения?

- НО: бывают тетические высказывания без топика:

(4) *aj iki juxt-əs*

мальчик прийти-PST[3SG]

{Что случилось?} 'Мальчик пришел.'

(5) *aj_iki pos-ən təxəm-s-a*

мальчик оса-LOC жалить-PST-PASS[3SG]

{Что случилось?} 'Мальчик был ужален осой.'

Субъект = дискурсивный топик?

- В целом, да: в позицию субъект попадает участник, который наиболее значим и часто упоминается в предшествующем фрагменте
- Ср. пример с пассивным залогом из [Кошкарева 2002: 35] :

{В одно время люди жили, **сноха_i** у них тоже была. Это было в наших краях. Каждый вечер **эта сноха_i** нити делает. Свекровь **ей_i** говорит: «**Невестка_i**, нельзя по вечерам нити делать...»}

(6) **∅_i** *pʏn wɛrti imi-j-ən* **jõxət-λ-aj-ən**

нити делать женщина-EP-LOC прийти-NPST-PASS-2SG

‘Нити выделяющая женщина к тебе придет.’

Субъект = дискурсивный топик?

- НО: бывают менее очевидные случаи
- Ср. пример (7) из севернохантыйского корпуса с двумя участниками, один из которых субъект в первой части, а второй — во второй:

{**Медведь** и **бурундук** в старые времена жили дружно}

(7) *kuśar* *təjɾər-ən* *jiwewi-j-a* *alśə-s-i*,
бурундук медведь LOC падчерица-STEM-DAT называть-PST-PASS
'Медведь называл бурундука падчерицей,'
a *təjɾər* *kuśar* *pǎta* *jiwɾox-a* *wɔl-əs*
а медведь бурундук для пасынок-DAT быть-PST
'а для бурундука он был пасынком.'

Субъект в хантыйском = топик?

Промежуточный вывод:

- Понятие топика предложения охватывает не все классы контекстов
- Понятия дискурсивного топика обтекаемое и недостаточное

Основной вопрос исследования:

- **Как формализовать выбор субъекта и залога при помощи более строгих критериев?**

Анализ выбора субъекта и залога

Проверяемые параметры:

- Лицо и одушевлённость
- Упоминание в предтексте
- Синтаксическая позиция в предтексте

Общая схема исследования:

	Новые А и Р		Контекст А & Р		Контекст А → Р		Контекст Р → А	
Одуш.	А = Subj	Р = Subj	А = Subj	Р = Subj	А = Subj	Р = Subj	А = Subj	Р = Subj
А >, <, = Р	Участники появляются впервые		Участники появляются в предтексте		В предтексте А = подлежащее, роли сохраняются		В предтексте Р= подлежащее, роли меняются	

1. Оба одушевлённые, разного лица

- **A-участник** 1 или 2 лица + **P-участник** 3 лица: только актив (8a)
- Пассив невозможен (8b), в т. ч. потому что нет локатива от личных местоимений

(8a) *ta waśa-jen χǎťśə-s-əm*
я Вася-POSS.2SG ударить-PST-1SG
'Я ударил Васю.'

(8b) **waśa-jen* («*mǎnɛmǎn*») *χǎťśə-s-i*
Вася-POSS.2SG я.LOC ударить-PST-PASS[3SG]
Ожид.: 'Вася был ударен мной.'

1. Оба одушевлённые, разного лица

- **А-участник** 3 лица + **Р-участник** 1 или 2 лица: возможен и актив (9a), и пассив (9b)
- Однако актив менее употребителен

(9a) *waśa-jen* *mǎnatti* *χǎtsə-s*
Вася-POSS.2SG я.ACC ударить-PST[3SG]
'Вася ударил меня.'

(9b) *ma* *waśa-jen-ən* *χǎtsə-s-ij-əm*
я Вася-POSS.2SG-LOC ударить-PST-PASS-1SG
'Я был ударен Васей.'

1. Оба одушевлённые, разного лица

- НО: частотность актива и пассива в казымских текстах* при $SAP > 3$ и $3 > SAP$
- В контекстах $3 > SAP$ заметно более употребителен актив

	$SAP > 3$	$3 > SAP$	Итого
Актив	159	6	165
Пассив	—	59	59
Итого	159	65	283

*Источники: Казымский экспедиционный корпус объёмом 8917 слов + казымский подкорпус севернохантыйского корпуса устных нарративов (общий объём 42174 слов), собранного Е.В. Кашкиным

2.1. Одушевлённые, люди

- **A-участник** и **P-участник** сохраняют свои роли из предшествующего контекста: актив возможен (10a), пассив невозможен (10b)

{**Петя**_i накормил **Васю**_j, а через какое-то время}

(10a) \emptyset_i \emptyset_j ***xǎts'-əs-le***

ударить-PST-3SG.SO

'Он его ударил.'

(10b) ***waśa-jen*** * \emptyset_i / %***pet'a-jəl-ən*** ***xǎts'-əs-i***

Вася-POSS.2SG

Петя-POSS.3SG-LOC

ударить-PST-PASS[3SG]

Ожид.: 'Вася был им/Петей ударен.'

2.1. Одушевлённые, люди

- **A-участник** и **P-участник** меняются ролями из предшествующего контекста: оба варианта подходят

{Петя_i накормил Васю_j, а через какое-то время}

(11a) *waśa-jen* *pet'a-j-əλ* *xǎts'-əs-λe*
Вася-POSS.2SG Петя-POSS.3SG ударить-PST-3SG.SO
'Вася ударил Петю.'

(11b) (*pet'a-j-en*) *waśa-jəλ-ən* *xǎts'-əs-i*
Петя-POSS.2SG Вася-POSS.3SG.2SG-LOC ударить-PST-PASS[3SG]
'Петя был ударен им/Васей.'

2.1. Одушевлённые, люди

- **A-участник** и **P-участник** введены в дискурс в предшествующем контексте: тоже оба варианта подходят

{Петя_i и Вася_j сидели в комнате, а через какое-то время}

(12a) *waśa-jen* *pet'a-j-əł* *xăťs-əs-łe*
Вася-POSS.2SG Петя-POSS.3SG ударить-PST-3SG.SO
'Вася ударил Петю.'

(12b) *pet'a-j-en* *waśa-jəł-ən* *xăťs-əs-i*
Петя-POSS.2SG Вася-POSS.3SG.2SG-LOC ударить-PST-PASS[3SG]
'Петя был ударен им/Васей.'

2.1. Одушевлённые, люди

- **A-участник** и **P-участник** введены в дискурс в целевом предложении: и здесь оба варианта допустимы

{Когда я вошёл в комнату}

(13a) *aj_iki* *ewi* *ларт-эс*

мальчик девочка кормить-PST[3SG]

‘Мальчик кормил девочку.’

(13b) *ewi* *aj_ikij-эн* *ларт-s-a*

девочка мальчик-LOC кормить-PST-PASS[3SG]

‘Девочка была накормлена мальчиком.’

2.2. Одушевлённые, человек → животное

- **А-участник** и **Р-участник** меняются ролями из предшествующего контекста: пассив (14a) предпочтительнее актива (14b)

{Оса_i ужалила Васю_j, а через какое-то время}

(14a) *śi* *pos-en* *waśa-jen-ən* *katəλ-s-a*
DEM оса-POSS.2SG Вася-POSS.2SG-LOC поймать-PST-PASS[3SG]
'Эта оса была поймана Васей.'

(14b) %*waśa-jen* *śi* *pos-əl* *katλ-əs-ле*
Вася-POSS.2SG DEM оса-POSS.3SG поймать-PST-3SG.SO
'Вася поймал эту осу.'

2.2. Одушевлённые, человек → животное

- **A-участник** и **P-участник** введены в дискурс в предшествующем контексте: возможны обе конструкции

{**Вася** сидел в комнате, рядом летала **оса**}

(15a) *waśa-jen* *śi* *pos-əλ* *katλ-əs-λe*

Вася-POSS.2SG DEM оса-POSS.3SG поймать-PST-3SG.SO

‘Вася поймал эту осу.’

(15b) *śi* *pos-en* *waśa-jen-ən* *katəλ-s-a*

DEM оса-POSS.2SG Вася-POSS.2SG-LOC поймать-PST-PASS[3SG]

‘Эта оса была поймана Васей.’

2.2. Одушевлённые, человек → животное

- **A-участник** и **P-участник** введены в дискурс в целевом предложении: актив возможен (16a), пассив нет (16b)

{Когда я вошёл в комнату}

(16a) *aj_iki* *pos* *katλ-əs*

мальчик оса поймать-PST[3SG]

‘Мальчик поймал осу.’

(16b) **pos* *aj_ikij-ən* *katəλ-s-a*

оса мальчик-LOC поймать-PST-PASS[3SG]

Ожид.: ‘Оса была поймана мальчиком.’

2.3. Одушевлённые, животное → человек

- **А-участник** и **Р-участник** сохраняют свои роли из предшествующего контекста: актив (17a) предпочтительнее пассива (17b)

{**Оса_i** надоедала **Васе_j** и через какое-то время}

(17a) \emptyset_i \emptyset_j **təxəm-s-əllə**

жалить-PST-3SG.SO

‘Она ужалила его.’

(17b) ***waśa-jen** **śi** **pos-ən** **təxəm-s-a**

Вася-POSS.2SG DEM оса-LOC жалить-PST-PASS[3SG]

Ожил.: ‘Вася был этой осой ужален.’

2.3. Одушевлённые, животное → человек

- **A-участник** и **P-участник** введены в дискурс в предшествующем контексте: пассив (18a) предпочтительнее актива (18b)

{Вася сидел в комнате, рядом летала оса}

(18a) *waśa-jen* *śi* *pos-en* *təxəm-s-a*

Вася-POSS.2SG DEM оса-LOC жалить-PST-PASS[3SG]

‘Вася был ужален этой осой.’

(18b) %*śi* *pos-en* *waśa-jəl* *təxəm-s-əлле*

DEM оса-POSS.2SG Вася-POSS.3SG жалить-PST-3SG.SO

Ожид.: ‘Эта оса ужалила Васю.’

2.3. Одушевлённые, животное → человек

- **А-участник** и **Р-участник** введены в дискурс в целевом предложении: пассив возможен (19a), актив нет (19b)

{Когда я вошёл в комнату}

(19a) *aj_iki* *pos-an* *təxət-s-a*
мальчик оса-LOC жалить-PST-PASS[3SG]
'Мальчик был ужален осой.'

(19b) **pos* *aj_iki* *təxət-əs*
оса мальчик жалить-PST[3SG]
Ожид.: 'Оса ужалила мальчика.'

2. Одушевлённые, контекст $A \rightarrow P$

	P человек		P собака, кошка		P пчела, комар	
	A = Subj	P = Subj	A = Subj	P = Subj	A = Subj	P = Subj
A человек	+	+/-	+	-	+	-
A собака, кошка	+	-	+	-	+	-
A пчела, комар	+	-	+	-	+	-

2. Одушевлённые, контекст $P \rightarrow A$

	P человек		P собака, кошка		P пчела, комар	
	A = Subj	P = Subj	A = Subj	P = Subj	A = Subj	P = Subj
A человек	+	+	+/-	+	+/-	+
A собака, кошка	+/-	+	+	+	+/-	+
A пчела, комар	+/-	+	+/-	+	+/-	+

2. Одушевлённые, контекст P & A

	P человек		P собака, кошка		P пчела, комар	
	A = Subj	P = Subj	A = Subj	P = Subj	A = Subj	P = Subj
A человек	+	+	+	+/-	+	+
A собака, кошка	+/-	+	+	+	+	+
A пчела, комар	+/-	+	+	+	+	+

2. Одушевлённые, новые

	P человек		P собака, кошка		P пчела, комар	
	A = Subj	P = Subj	A = Subj	P = Subj	A = Subj	P = Subj
A человек	+	+	+	+/-	+	-
A собака, кошка	+/-	+	+	+	+	+/-
A пчела, комар	-	+	+/-	+	+	+

3.1. Одушевлённый → неодушевлённый

- **A-участник** одушевлённый, **P-участник** неодушевлённый: обе конструкции возможны во всех контекстах, кроме сохранения ролей

(20a) *aj_iki an šukət-əs*
мальчик чашка ломать-PST[3SG]
'Мальчик разбил чашку.'

(20b) *an aj_ikij-ən šukət-s-a*
чашка мальчик-LOC ломать-PST-PASS[3SG]
'Чашка была разбита мальчиком.'

3.1. Недушевлённый → одушевлённый

- **A-участник** неодушевлённый, **P-участник** одушевлённый: во всех контекстах допустим только пассив (19a), ср. запрет на актив (19b)
- Упоминание **P-участника** в предтексте слегка улучшает приемлемость второго варианта

(21a) *ewi* *wot-ən* *ił* *pawət-s-a*
ветер девочка-LOC вниз ронять-PST-PASS[3SG]
'Девочка была опрокинута ветром.'

(21b) **wot* *ewi* *ił* *pawt-əs*
ветер девочка вниз ронять-PST[3SG]
'Ветер опрокинул девочку.'

Одуш.	Новые А и Р		Контекст А & Р		Контекст А → Р		Контекст Р → А	
	А = Subj	Р = Subj	А = Subj	Р = Subj	А = Subj	Р = Subj	А = Subj	Р = Subj
+А, -Р	+	+	+	+	+	-		
А > Р	+	- (+)	+	+ (-)	+	-	-	+
А = Р	+	+	+	+	+	-	-	+
А < Р	- (+)	+	+ (-)	+	+	-	-	+
-А, +Р	-	+	-	+	- (+)	+	-	+

4. Выводы

- Субъект выбирается исходя из того, какие участники были упомянуты в предтексте и какова была их грамматическая роль
- В отсутствие их упоминания на первый план выходят фиксированные для всех участников параметры лица и одушевлённости
- Эти критерии можно считать основными для приписывания говорящим участнику роли *предполагаемого* топика
- Неразрешённый вопрос: почему сочетание одушевлённого А и неодушевлённого Р (Вася -> чашка) ведёт себя не так как сочетание двух одушевлённых участников (Вася -> оса)
- Дальнейшие шаги: пополнение списка критериев, анализ последующего контекста, квантитативная оценка по методу Т. Гивона

5. Типологические параллели

- Наиболее близкая параллель — пассивные конструкции в чаморро
- В [Cooreman 1984] отмечается, что говорящие *склонны* выбирать в качестве субъекта одушевлённых и определённых участников
- Кроме того, контексты с сохранением и сменой ролей ведут себя абсолютно так же, ср. пассив при смене агенса:

ЧАМОРРО

(22) *sen malago' si Joaquin para u-kuentusi si Maria*
очень хотеть Хоакин IRR IRR.3SG-говорить к Мария
lao ti ni-na'i gue' chansa.a
но NEG PASS-дать A.3SG шанс

'Хоакин очень хотел поговорить с Марией, но она не дала ему шанса.' [Cooreman 1984: 420]

5. Типологические параллели

- В некотором смысле похожа на хантыйский ситуация в языке кутенаи
- В отсутствие проксиматива [PROX], или наиболее топикального участника в качестве нового проксиматива выбирается одушевлённый и определённый участник, как девушка = ребёнок в (23)

КУТЕНАИ

(23) *mityax-ni* *niʔ-s* *naʔutiʔ-s.*

следовать-IND DEF-OBV девочка-OBV

ʃin *ʔupskiʃ* *qa* *huʃaktiʔ-ni* *niʔ* *ʃkamu*

SUPPOS ASP NEG вырасти-IND DEF ребёнок

‘Он [PROX] последовал за девушкой [OBV]. Ребёнок [PROX] ещё не вполне вырос’ [Dryer 1994: 87–88]



Спасибо за внимание!

Литература

- Кошкарева 2002 — Кошкарева Н. Б. Коммуникативная парадигма хантыйского предложения // Языки коренных народов Сибири. Вып. 12. Новосибирск, 2002. С. 29-44.
- Cooreman 1984 — Cooreman A. A functional analysis of passives in chamorro narrative discourse // Research on Language & Social Interaction. — 1984. — Т. 17. — №. 4. — С. 395-428.
- Dryer 1994 — Dryer M. S. et al. The discourse function of the Kutenai inverse //Voice and inversion. — 1994. — С. 65-99.
- É. Kiss 2019 — É. Kiss K. Fused grammatical and discourse functions in Ob-Ugric: Case, agreement, passive // Arbeitspapier. 2019. Vol. 130. P. 163.
- Givón 1983 — Givón T. Topic continuity in discourse: A quantitative cross-language study. John Benjamins Publishing, 1983.
- Kulonen 1994 — Kulonen U. M. The Passive in Ob-Ugrian. Helsinki: Finno-Ugrian Society, 1989.
- Lambrecht 1994 — Lambrecht K. Information structure and sentence form: topic focus and the mental representation of discourse referents. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.
- Nikolaeva 2001 — Nikolaeva I., 2001. Secondary topic as a relation in information structure. // Linguistics, 2001. Vol. 39, 1: 1–50.